



CLASES DE TORAH
LIBRO DE SHEMOT – EXODO #19
De la Queja a la Guerra

Por: Eliyahu BaYonah
Director Shalom Haverim Org
New York

LIBRO DE SHEMOT - EXODO



LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **17:1** *Y partió toda la congregación de los hijos de Israel del desierto de Sin en sus jornadas, por mandamiento del Eterno, y acamparon en Refidim, y no había agua para que el pueblo bebiese.*
- ***Vayis'u kol-adat bney-Yisra'el mimidbar-Sin lemas'eyhem al-pi Adonay vayajanu biRefidim ve'eyn mayim lishtot ha'am.***
- *** Rashi**

SHALOM
HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **17:2** *Y el pueblo altercó con Moisés diciendo: ¡Dadnos agua para que bebamos! Y les dijo Moisés: ¡Por qué altercáis conmigo? ¿Por qué probáis al Eterno?*
- ***Vayarev ha'am im-Moshe vayomeru tnu-lanu mayim venishteH vayomer lahem Moshe mah-terivun imadi mah-tenasun et-Adonay.***
- *** Rashi**

SHALOM
HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **17:3** *Allí pues padeció el pueblo por la falta de agua, y se quejó el pueblo contra Moisés y dijo: ¿Por qué nos has hecho subir de Egipto para matarnos de sed a mí y a mis hijos y a mis ganados?*
- **Vayitsma sham ha'am lamayim vayalen ha'am al-Moshe vayomer lamah zeh he'elitanu miMitsrayim lehamit oti ve'et-banay ve'et-miknay batsama. ****
- **17:4** *Y clamó Moisés al Eterno diciendo: ¿Qué he de hacer con este pueblo? Un poco más y me apedrearán.*
- **Vayits'ak Moshe el-Adonay lemor mah e'eseh la'am hazeh od me'at uskaluni.**

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **17:5** *Y dijo el Eterno a Moisés: Pasa delante del pueblo y toma contigo de los ancianos de Israel, y tu vara con que heriste el río la tomarás en tu mano, y anda.*
- **Vayomer Adonay el-Moshe avor lifney ha'am vekaj itja mizikney Yisra'el umatja asher hikita bo et-haYe'or kaj beyadja vehalajta.**
- * - **y toma contigo a algunos ancianos de Israel.-**
- - **tu vara con la que golpeaste el río.-**
- **

HAVERING

Judaismo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **7:6** *He aquí que Yo estaré enfrente de ti, allí sobre la peña en Horev; y herirás la peña y saldrán de ella aguas, y el pueblo beberá. E hizo así Moisés a ojos de los ancianos de Israel.*
- ***Hineni omed lefaneyja sham al-hatsur beJorev vehikita vatsur veyats'u mimenu mayim veshatah ha'am vaya'as ken Moshe le'eyney zikney Yisra'el.***
- * ***Golpearás la roca.-***
- ** - ***He aquí que me pararé.-***

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **17:7** *Y llamó el nombre de aquel lugar Massá y Merivá, por razón del altercado de los hijos de Israel, y por haber ellos probado al Eterno diciendo: ¿Está el Eterno en medio de nosotros o no?*
- ***Vayikra shem hamakom Masah uMerivah al-riv beney Yisra'el ve'al nasotam et-Adonay lemor hayesh Adonay bekirbenu im-ayn.***
- **** - Masá uMerivá.-**

HAVERING

Judaísmo Ortodoxo Moderno

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **17:8** *Y vino Amalec y peleó contra Israel en Refidim.*
- **Vayavo Amalek vayilajem im-Yisra'el biRefidim. ***
- **** - En Refidim.-**
- *Amalec, el eterno enemigo, vino a luchar contra Israel, y Moisés dijo a Josué: "Escoge hombres para nosotros y sal, lucha contra Amalec".*
- *Estas palabras, observa el Midrash (Yalcut 264), enseñan cómo deben actuar los comandantes, presidentes y jefes, que en sus órdenes dicen: ¡Yo mando, yo exijo, yo quiero!*
- *Profundo conocedor de la naturaleza humana, Moisés conocía el don de salvar las susceptibilidades del amor propio. Hombre modesto en extremo, se confundía con los otros para no mostrar superioridad. Por esto dice "escoge para nosotros" y no "escoge para mí".*
- **** - La eterna lucha contra Amalek**

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **17:9** *Y Moisés dijo a Josué (Yehoshúa): Escoge hombres para nosotros y sal y pelea contra Amalec. Mañana yo estaré en pie sobre la cima de la colina, y la vara de Dios estará en mi mano.*
- **Vayomer Moshe el-Yehoshua bejar-lanu anashim vetse hilajem ba'Amalek majar anoji nitsav al-rosh hagiv'ah umateh ha'Elohim beyadi. ***
- **17:10** *E hizo Josué como le había dicho Moisés, y peleó contra Amalec. Y Moisés y Aarón y Jur subieron a la cima de la colina.*
- **Vaya'as Yehoshua ka'asher amar-lo Moshe lehilajem ba'Amalek uMoshe Aharon veJur alu rosh hagiv'ah.**

LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **17:11** *Y aconteció que mientras Moisés tenía alzada su mano vencía Israel, mas siempre que bajaba su mano vencía Amalec.*
- ***Vehayah ka'asher yarim Moshe yado vegavar Yisra'el veja'asher yaniaj yado vegavar Amalek.***
- *** *Cuando Moshe elevaba su mano.- 503***
- **** *Las manos de Moshe***

HAVERING

Judaísmo Ortodoxo Moderno



Eliyahu BaYona
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimonides, Bereshit con Rashí, El Jumash, Dr. Yael Ziegler.

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

28 Jeshván 5777 – 29 Noviembre, 2016- Monsey New York

Judaismo Ortodoxo Moderno